



# Rapport trimestriel sur le marché

Chine

Deuxième trimestre de 2009

## Faits saillants au sujet du marché

Nombre de voyages à l'étranger pour l'année précédente :	45,8 millions de janvier à décembre 2008
Variation (en %) par rapport à l'année précédente :	11,9 % par rapport à 2007
Nombre de visiteurs au Canada au premier trimestre 2009 :	11,97 millions
Variation (en %) par rapport au premier trimestre 2008 :	+4,8 %
Nombre de visiteurs au Canada de janvier à avril 2009 :	41 086
Variation (en %) par rapport au même trimestre en 2008 :	+13,33 %

Les prévisions initiales concernant le tourisme émetteur de la Chine en 2009 font état d'une augmentation de 6 % par rapport à 2008, et ce après la crise financière mondiale mais *avant* la crise de la grippe A (H1N1). L'impact sur les données de mai et juin en matière de tourisme émetteur pour l'Amérique du Nord risque d'être grand en raison des comptes rendus négatifs diffusés par les médias chinois et les cas au départ du Canada qui continuent à entrer en Chine. Ces cas sont détectés aux centres de contrôle sanitaire rigoureux mis en place dans tous les aéroports internationaux de Chine, et sont rapportés quotidiennement dans les médias, qui citent aussi le pays d'origine que le transporteur aérien.

### **Commentaires / Autres renseignements :**

Vous trouverez d'autres statistiques sur le marché dans [Tourisme en bref](#).

### **Capacité aérienne**

1. Egypt Air offre des vols directs entre le Caire et Beijing. Ces vols durent moins de 10 heures, et font gagner quatre heures aux voyageurs, qui devaient auparavant passer par Bangkok.
2. Air China a mis en place des liaisons express entre Beijing, Chongqing et Chengdu. Le transporteur offre désormais un vol par heure, de 8 heures à 21 heures, tous les jours de la semaine. Les voyageurs qui se déplacent entre le sud-ouest de la Chine et Beijing disposeront ainsi d'un choix plus vaste de vols, ce qui favorisera le développement économique et le trafic outre-mer au départ du sud-ouest de la Chine.
3. La Chine a majoré le prix du carburant aviation de 11 %, qui est passé à 652 \$US la tonne. Les transporteurs chinois ont accusé de lourdes pertes l'an dernier, et cette décision risque d'avoir de graves conséquences pour les compagnies aériennes chinoises actuellement en difficulté (China Southern, China Eastern, Hainan Airlines et Air China).
4. Dans le cadre de son horaire d'été, Lufthansa (LH) a augmenté la fréquence de ses vols entre Canton, Shanghai et l'Europe. Le transporteur offre au total 56 vols directs par semaine à destination de Francfort et Munich, au départ de six villes chinoises.
5. Depuis le 2 juin, Northwest Airlines offre une nouvelle liaison entre Shanghai et Detroit, à raison de quatre vols par semaine.
6. Le nombre de vols directs réguliers entre la Chine et Taiwan passera à 270 par semaine.
7. Jusqu'au 15 août prochain, sur les vols de Shanghai vers l'Europe, Finnair offre des billets au tarif spécial de 19 000 yuans la paire, soit l'équivalent d'un deux pour un.
8. Du 14 juillet au 14 septembre, Air Canada offrira cinq vols par semaine vers Vancouver, au départ de Beijing et Shanghai, ainsi qu'un vol quotidien à destination de Toronto, de juin à octobre.

## Contexte économique et politique

Croissance du PIB :	+ 6,1 % par rapport au 1 <sup>er</sup> trimestre 2008
Croissance économique prévue :	6 à 8 % en 2009
Taux de chômage :	4,2 % – taux urbain
Inflation :	Voir l'IPC
Indice des prix à la consommation :	Baisse de 1,2 % par rapport au 1 <sup>er</sup> trimestre 2008
Taux de change :	1 \$CA = 6,05 yuans 1 \$CA = 6,73 yuans l'an dernier

### Commentaires / Autres renseignements :

Les exportations chinoises ont accusé une baisse de 17 % en mars par rapport à l'an dernier, en comparaison avec février 2009, où l'on enregistrait une baisse de 25 % par rapport à février 2008. Les ventes au détail continuent d'afficher une solide croissance avec une hausse de 15 % en mars, qui se compare favorablement à une croissance de 11,6 % en février.

### Renseignements généraux sur divers volets de l'économie chinoise au premier trimestre 2009

BEIJING, le 11 avril (Xinhua) – Samedi, la People's Bank of China a annoncé que la réserve de change avait enregistré une hausse de 16 % sur douze mois, pour s'établir à 1,9537 billions de dollars US à la fin du mois de mars.

Cela représente une hausse de 7,7 milliards de dollars au premier trimestre, mais cette augmentation est de 146,2 milliards de dollars inférieure aux sommes enregistrées pour la même période l'an dernier.

**En mars, quatrième mois d'affilée de chute du prix de l'immobilier dans les principales villes de Chine**

BEIJING, le 14 avril – En mars, le prix des maisons a diminué par rapport à

quatrième mois d'affilée, rapporte le plus important planiste-économiste du pays.

Sur son site Web, la National Development and Reform Commission a signalé que, dans 70 grandes agglomérations et villes de taille moyenne, les prix avaient chuté de 1,3 % d'une année sur l'autre le mois dernier. Les prix ont chuté de 1,2 % en février, de 0,9 % en janvier, et de 0,4 % en décembre.

#### **Diminution de 0,3 % des recettes fiscales de la Chine en mars**

BEIJING, le 13 avril (Xinhua) – Le ministre des Finances chinois a annoncé lundi dernier qu'en mars, les recettes fiscales avaient diminué de 0,3 % par rapport à l'an dernier, pour se chiffrer à 440,22 milliards de yuans (64,43 milliards de dollars US).

Sur son site Web, le ministère des Finances a mentionné qu'au premier trimestre, les recettes fiscales avaient diminué de 8,3 % pour s'établir à 1,46 billions de yuans, tandis que les revenus d'impôt ont diminué de 10,3 % pour s'établir à 1,3 billions de yuans. [Lire l'article](#)

#### **Au premier trimestre, la Chine enregistre un recul moins prononcé de son indice du climat des affaires; la confiance renaît**

BEIJING, le 9 mars (Xinhua) – L'indice du climat des affaires de la Chine, important outil de mesure des perspectives macroéconomiques, a poursuivi sa chute au premier trimestre, mais ce déclin s'est avéré beaucoup moins important que celui du trimestre précédent, indiquait jeudi dernier le National Bureau of Statistics (NBS).

Selon le NBS, entre la fin de l'an dernier et le premier trimestre 2009, l'indice du climat des affaires trimestriel est passé de 107 à 105,6. Il s'agit de la troisième chute d'affilée, la crise financière mondiale de plus en plus prononcée continuant de frapper l'économie chinoise.

#### **Au premier trimestre, diminution de 20,6 % des investissements étrangers directs en Chine**

BEIJING, le 15 avril (Xinhua) – Freinées par la crise financière mondiale, les activités d'investissements étrangers en Chine semblent montrer des

continué de s'estomper en mars.

Les statistiques dévoilées par le ministère du Commerce (MOC) révèlent que les IED ont accusé du recul pour un sixième mois d'affilée, s'établissant à 8,4 milliards de dollars US en mars, ce qui représente une chute de 9,5 % par rapport à l'année précédente.

**En Chine, la baisse de la consommation d'énergie se fait moins prononcée en mars, en raison des signes de reprise économique**

BEIJING, le 14 avril (Xinhua) – Les données de l'industrie publiées mardi démontrent qu'en Chine, la consommation d'énergie a poursuivi sa chute en mars, mais à un rythme moins soutenu qu'auparavant, ce qui indique des signes de reprise économique.

En mars, la consommation d'énergie a chuté de 2,01 % d'une année sur l'autre, par rapport à une diminution de 5,2 % au cours des mois de janvier et février, a déclaré le China Electricity Council (CEC) dans un communiqué diffusé sur son site Web.

**En mars, la Chine importe un volume record de minerai de fer**

TIANJIN, le 14 avril (Xinhua) – L'industrie sidérurgique chinoise a surestimé la demande en minerai de fer du pays, ce qui s'est soldé par l'importation d'une quantité record de cette matière première en mars.

Au début de 2009, l'augmentation subite de la production d'acier et des prix à l'échelle nationale a fait grimper les attentes du marché. Un grand nombre d'aciéries et de négociateurs du pays ont donc passé des commandes de minerai de fer plus volumineuses en février et en mars, assumant que la demande continuerait sur sa lancée, a indiqué M. Liang Shuhe, directeur adjoint de la division du commerce extérieur du ministère du Commerce (MOC), dans le cadre d'une conférence de l'industrie qui se déroulait lundi dernier dans la cité portuaire de Tianjin.

### **En mars, hausse de 5 % des ventes d'automobiles sur le marché intérieur chinois; on atteint le nombre record de 1,11 million d'unités**

BEIJING, le 9 avril (Xinhua) – Les ventes de véhicules motorisés fabriqués en Chine ont atteint le record de 1,11 million d'unités en mars, ce qui représente une hausse de 5 % par rapport à l'année dernière, a rapporté jeudi dernier la China Association of Automobile Manufacturers (CAAM).

Pour le troisième mois consécutif, les ventes de voitures en Chine dépassent celles des États-Unis, le plus grand producteur d'automobiles au monde.

### **Tendances touristiques émergentes**

1. La province de Guangdong a lancé un projet de vacances de sept jours (*Golden Week*) pendant la période du long congé du 1<sup>er</sup> mai. Le projet a toutefois été suspendu par le gouvernement central en avril. Les forfaits de voyages long-courriers prévus au cours de cette période, y compris les voyages à destination des États-Unis, du Canada et de l'Europe ont, par conséquent, fait l'objet d'annulations.
2. Le virus de la grippe A (H1N1) a eu d'énormes répercussions sur l'industrie des voyages à l'étranger. Le personnel des principaux voyagistes de Beijing en est réduit à travailler au salaire minimum ou à prendre des vacances forcées, en raison de la pénurie de groupes de touristes et de voyageurs indépendants à destination de l'Amérique du Nord, de l'Europe, du Japon et de Hong Kong. Les rapports en provenance de Guangdong indiquent que plus de 90 % des voyageurs ont annulé leurs voyages depuis le mois de mai.
3. Depuis le 21 mai, le Beijing Health Bureau a demandé aux voyageurs outre-mer d'accorder une attention toute particulière à leur santé dans les 7 jours suivant leur arrivée. Les voyageurs en provenance des États-Unis, du Mexique et du Canada sont de plus en plus soumis à des contrôles aux ports d'entrée du pays.
4. Le 13 mai dernier, la Chine et Chypre ont signé un SDA.
5. L'ambassade de Corée a simplifié le processus d'entrée au pays pour les voyageurs chinois en provenance de Jiangsu, Shanghai, Zhejiang et de la province d'Anhui. Les personnes ayant effectué trois séjours

et plus en Corée ou qui détiennent un visa d'entrée pour les États-Unis, le Canada, l'Australie, le Japon ou l'Europe, n'auront plus qu'à fournir leurs passeports ou une carte d'identité avec photo lorsqu'ils présentent une demande de visa pour la Corée.

### Activités visant l'essor du marché

Voir les informations ci-dessous, dans Activités de la CCT.

#### Activités de la CCT

1. La participation au Programme des spécialistes des voyages au Canada (SVC) continue d'augmenter. Ce programme compte désormais plus de 1 500 participants, dont 300 nouveaux explorateurs pour le deuxième trimestre. Plus de 200 certificats d'explorateurs SVC ont été remis à ceux qui avaient réussi les tests à la fin du premier trimestre.
2. Tenue de réunions de vente avec des agences clés de Beijing, Shanghai et Canton, dans le but de dégager des idées et d'entreprendre des actions axées sur le marketing outre-mer. Les deux principaux sujets de discussion ont porté sur les réunions, les congrès et les voyages de motivation (RCVM) ainsi que les mesures à adopter pour contrer le virus de la grippe A (H1N1).
3. Les tournées de présentation du printemps ont connu un vif succès. On a organisé des séminaires de formation portant sur les expériences canadiennes, les RCVM et les visas, et des événements officiels se sont aussi déroulés à Beijing, Shanghai et Guangzhou, du 10 au 17 avril. Trois partenaires provinciaux clés se sont joints aux événements de la CCT : Tourism BC, Travel Alberta et Tourisme Ontario. Voici les résultats obtenus pour le volet industrie :
  - Formation à l'intention des agences à Shanghai – 115 participants
  - Tenue d'un dîner officiel à Canton – 26 participants
  - Formation à l'intention des agences à Canton – 110 participants
  - Formation à l'intention des agences à Beijing – 120 participants
  - Dîner officiel à Beijing – 25 participants
4. En collaboration avec ANZ Holidays, la CCT a commandité la visite de

10 voyagistes du nord de la Chine au Canada, en avril.

5. Visite de familiarisation au Canada par 10 agences de nouveaux marchés chinois, qui découvriront l'Ontario, le Québec, l'Alberta et Vancouver du 20 juin au 6 juillet. Ce projet se déroule en collaboration avec des partenaires clés canadiens, et constitue la première visite du genre offerte aux nouvelles agences et aux agents du programme SVC.
6. Le numéro du deuxième trimestre du bulletin électronique à l'intention des professionnels du voyage a été envoyé aux agences de voyage en mai. Il y est question, entre autres, des RCVM, des Jeux de Vancouver de 2010, et des produits et expériences touristiques.
7. Treize agences chinoises ont participé aux Rendez-vous Canada et aux activités proposées à la suite des visites de familiarisation – toutes ont émis des commentaires positifs sur leur visite.

#### À l'intention du grand public

1. Collaboration avec des agences RCVM clés de Beijing, Shanghai et Canton, dans le but de créer des occasions de vente directe aux entreprises clientes.
2. Début de la traduction du nouveau site Web chinois à l'intention des consommateurs.

#### À l'intention des médias

1. En mai, cinq membres de l'équipe de CCTV se sont rendus en Colombie-Britannique et en Alberta, où ils prévoient tourner quatre ou cinq épisodes qui seront produits et diffusés en Chine. Le tournage du premier épisode est terminé, et l'on cible maintenant Vancouver, où l'attention sera concentrée sur les jeux et installations olympiques écologiques.
2. En avril, diffusion du bulletin électronique du premier trimestre à l'intention des médias, conjointement avec les provinces partenaires.
3. Discussions avec les médias concernant les projets Rencontre de Canadiens et les porteurs de la Flamme olympique. Tous les programmes seront prêts en juillet.



4. Les tournées de présentation du printemps ont pris fin, et 122 journalistes et dirigeants des médias ont participé à nos événements, qui se sont tenus dans trois villes. Vous en trouverez les détails ci-dessous. Nous avons généré 74 coupures de presse d'une valeur de 240 525 \$CA en publicité-média jusqu'à la fin mai, et nous attendons la publication de quelques comptes rendus supplémentaires en juin.

#### Shanghai

- Dîner officiel des médias à Shanghai le 10 avril – participation de 16 hauts dirigeants des principaux réseaux des médias.
- Planification de quatre entrevues individuelles pour la CCT et trois de ses partenaires.

#### Canton :

- Dîner officiel avec les médias à Canton le 13 avril – participation de neuf dirigeants des médias et rédacteurs en chef.
- Atelier sur les médias à Canton le 14 avril – participation de 33 journalistes représentant 30 médias.
- Planification de huit entrevues individuelles pour la CCT et trois de ses partenaires.

#### Beijing :

- Dîner officiel avec les médias de Beijing le 16 avril – participation de 26 hauts dirigeants des médias.
- Planification de quatre entrevues individuelles pour la CCT et trois de ses partenaires.
- Jour des médias canadiens à Beijing, le 17 avril – 38 journalistes ont participé à cet événement d'une journée qui s'est tenu dans un centre de ski intérieur de la région; l'événement comprenait des ateliers et des activités de loisir hivernales.

À l'intention des professionnels des relations publiques

Voir les activités ci-dessus à l'intention des médias et des professionnels des relations publiques

#### Relance financière

Une augmentation substantielle des voyages de motivation constitue le noyau des mesures de relance financière supplémentaires en Chine. De nombreuses initiatives clés ont été mises en œuvre pour réaliser cet objectif.

Ces initiatives incluent des visites de familiarisation à l'intention des entreprises clientes, en collaboration avec leurs agents des RCVM; des séminaires et des réceptions à l'intention des entreprises clientes; des annonces publicitaires dans les magazines d'affaires; un numéro complet de deux publications RCVM chinoises d'importance, consacré à mettre le Canada en lumière comme destination de choix pour les voyages de motivation; un site Web RCVM et un outil de formation sur DVD.

La question de la grippe A (H1N1) a retardé la première visite de motivation des entreprises clientes, mais les autres activités se déroulent comme prévu.

#### Environnement concurrentiel

1. Pour fêter le 10<sup>e</sup> anniversaire de l'obtention du SDA par l'Australie, le ministre du Tourisme Martin Ferguson s'est rendu en Chine afin de procéder au lancement de certaines activités promotionnelles, dont une collaboration portant sur les cartes de crédit VISA et le lancement du programme *Aussie Enthusiasts*. Il a, en outre, rencontré le président Shao Qiwei avec qui il a discuté de possibilités d'autres collaborations.
2. Le Chicago Convention & Tourism Bureau a ouvert un bureau en Chine, de concert avec un agent général de ventes, et mis en place un site Web chinois, à l'adresse [www.gochicago.cn](http://www.gochicago.cn).
3. L'ambassade des États-Unis a modifié sa politique en matière de visas à l'intention des gens d'affaires et des touristes. Ainsi, elle accordera désormais un visa pour séjours multiples d'une validité d'un an au lieu de trois mois, comme c'était le cas auparavant.

Le Texas a lancé son site Web chinois en Chine, à l'adresse  
[www.TravelTexas.net.cn](http://www.TravelTexas.net.cn)

### Perspectives d'avenir

Jusqu'au déclenchement de la crise provoquée par la grippe A (H1N1), le marché Chine-Canada se portait bien, enregistrant une croissance de plus de 13 % de janvier à avril. Un recul marqué du trafic à destination du Canada en mai et juin est fort à prévoir, la Chine ayant adopté des mesures de prévention énergiques en matière de contrôle sanitaire à l'arrivée aux aéroports, et compte tenu du fait que les médias chinois rapportent quotidiennement les nouvelles infections et mentionnent le pays d'origine des voyageurs concernés. Le Canada a été cité comme un pays où le virus n'est pas endigué.

En juin, une petite occasion néanmoins prometteuse s'est manifestée concernant le statut de destination approuvée (SDA), à la suite de la première réunion depuis des mois entre l'ambassade canadienne et la China National Tourism Administration. On espère qu'une réunion de suivi plus substantielle se tiendra très bientôt.

Cela survient à la suite de la visite en Chine de deux ministres canadiens de premier plan, MM. Stockwell Day et Lawrence Cannon.

Nous constatons un intérêt plus soutenu à l'égard des produits forfaits destinés aux familles autonomes et appuyés par notre famille de célébrités. Nous avons choisi les deux célébrités qui représenteront la Chine aux Jeux olympiques d'hiver de 2010, ce qui devrait susciter un regain d'intérêt et de nouvelles occasions de marketing.